

CORRIGENDA

Corrigendum to Directive 96/27/EC of the European Parliament and of the Council of 20 May 1996 on the protection of occupants of motor vehicles in the event of a side impact and amending Directive 70/156/EEC

(Official Journal of the European Communities No L 169 of 8 July 1996)

Page 1, fifth citation, first line:

for: 'procedures',
read: 'procedure';

Page 2, Article 2 (1), third line:

for: 'impact resistance',
read: 'impact';

Page 2, Article 2 (3):

The first three lines shall read:

'3. Paragraph 2 shall not apply to vehicle types approved before 1 October 1998 pursuant to any two of the following Directives:';

Page 2, Article 2 (4):

in line 2:

for: 'must consider',
read: 'shall consider';

in line 5:

for: 'Directive, if they',
read: 'Directive if they';

Page 2, Article 3, Table:

first column, second row:

for: '54. Side impact resistance',
read: '54. Side impact protection';

second and third columns, second row:

for: '95/xxx/EEC | L ...',
read: '96/27/EC | L 169, 8. 7. 1996, p. 1.';

Page 2, Article 4:

the first three lines shall read as follows:

'In the framework of the adaptation of this Directive to technical progress, within two years from the date mentioned in Article 2 (2) a review shall be held by the';

in line 10:

for: 'passenger',
read: 'occupant';

the last sentence shall read as follows:

'The results of this review will be submitted to the European Parliament and the Council in a report drawn up by the Commission.'

Page 3, List of Annexes, Annex I, point 3:

for: 'amendments to type- and approvals',
read: 'amendments to type-approvals';

Page 4, Annex I:

point 1.1:

the existing text shall be replaced by the following:

'1.1 Applications for EC type-approval pursuant to Article 3 (4) of Directive 70/156/EEC of a vehicle type with regard to the protection of occupants of motor vehicles in the event of a side impact must be submitted by the manufacturer.';

point 1.4:

the existing text shall be replaced by the following:

'1.4 The manufacturer is entitled to submit any data and test results which make it possible to establish with a sufficient degree of confidence that compliance with the requirements can be achieved.';

point 2.1:

the existing text shall be replaced by the following:

'Where the vehicle type satisfies the relevant requirements, EC type-approval pursuant to Article 4 (3) and, if applicable, 4 (4) of Directive 70/156/EEC will be granted.';

point 2.4:

in the first line:

for: 'In doubtful cases',

read: 'In case of doubt';

in the second line:

for: 'may be of use',

read: 'may be taken into consideration';

Page 6, Annex I, Appendix 1, point 9.12.1:

in the heading of the first column:

for: 'L/C/R',

read: 'R/C/L';

In the heading to the second column:

for: 'Complete EC type-approved mark',

read: 'Complete EC type-approval mark';

Page 7, Annex I, Appendix 2, (type-approval certificate), first sentence, after the four indents:

for: 'Of a type',

read: 'of a type';

Page 9, Annex II, point 2.2.5:

for: 'in so far as there is a negative effect',

read: 'in so far as it has a negative effect';

Page 10, Annex II:

point 3.2.1, first line:

for: 'performance criteria, as',

read: 'Performance criteria as';

point 3.2.1.1, first line:

for: 'the head performance',

read: 'The head performance';

Page 11, Annex II:

point 3.3.2.1, first line:

for: 'passengers',

read: 'occupants';

point 3.3.4, first line:

for: 'acceptable; provided',

read: 'acceptable provided';

point 3.3.5:

for: '5 × 10⁴ kg/s',

read: '5 × 10⁻⁴ kg/s';

Page 12, Annex II, Appendix 1:

point 1.1:

in the second line:

for: 'after-impact displacement',

read: 'post-impact displacement';

in the fourth line:

for: 'uncontaminated, and representative of a normal, dry, uncontaminated road surface',

read: 'smooth, and representative of a normal, dry, smooth road surface';

point 2.2, second line:

for: 'Requirements for the examination',

read: 'Requirements for verifying them';

in point 3, first line:

for: ' ± 50 km/h',

read: ' 50 ± 1 km/h';

Page 15, Appendix 1 — Addendum 1:

in point 1, first paragraph, second line:

for: 'initial contact and the last instant of contact',

read: 'first and last instants of contact';

in point 1, second paragraph, last line:

for: 'initial contact and the last instant of contact',

read: 'first and last instants of contact';

Page 18, Appendix 2:

in point 2.3.6, first line:

for: 'force-deflection of the impactor',

read: 'force-deflection curve of the impactor';

in point 2.3.7, second line:

for: 'dynamo metric barrier',

read: 'dynamometric barrier';

in point 2.3.13, first line:

for: ' 350 ± 20 mm',

read: ' 330 ± 20 mm';

Page 23, Appendix 3, point 2.3.6:

The sentence shall read as follows:

'The angle between the two faces of the neck-bracket is 25° . Because the shoulder block is inclined 5° backwards, the resulting angle between the neck and torso is 20° .';

Page 24, Appendix 3, point 2.8.4, second line:

for: 'lead-pellets',

read: 'lead pellets';

Page 25, Appendix 3, point 2.11.2, second line:

for: 'spine, the upper',

read: 'spine, and the upper';

Page 28, Appendix 3, point 3.1.1, first line:

for: 'half spherical screws',

read: 'hemi-spherical screws';

Page 31, Appendix 3:

in point 5.6.6:

for: 'degrees and occur between',

read: 'degrees and occur after between';

in point 5.6.7, first line:

for: 'lateral and vertical direction',

read: 'lateral and vertical directions';

in point 5.6.8, second line:

for: 'shore hardness',

read: 'Shore hardness';

Page 32, Appendix 3, point 5.9.3, first line:

for: ' $7,8+0$ to $0,1$ kg',

read: ' $7,8+0 - 0,1$ kg';

Page 33, Appendix 3:

in point 5.10.6, first line:

for: ' 50 ± 5 degrees and occur between',

read: ' $50 \pm 5^\circ$ and occur after between';

in point 5.11.2:

for: '0 to 0,2 kg',

read: '0 — 0,2 kg';

in point 5.11.3, second line:

for: '0 to 0,2 kg',

read: '0 — 0,2 kg';

in point 5.11.7, second and third lines:

for: 'occur between',

read: 'occur after between';

in point 5.12.2:

for: '0 to 0,2 kg',

read: '0 — 0,2 kg';

in point 5.12.6, second line:

for: 'occur between',

read: 'occur after between';

in point 5.12.7, first line:

for: 'occur between',

read: 'occur after between';

Page 37, Appendix 5:

point 2.1.1.1, third line:

for: 'However, this test must not be carried out',

read: 'However, this test is not carried out';

point 2.1.1.2, second line:

for: 'thorax, during',

read: 'thorax during';

in point 2.2.1, second line:

for: 'vehicle, tests specified in 2.1.1.1 and 2.1.1.2, are',

read: 'vehicle, the tests specified in 2.1.1.1 and 2.1.1.2 are'.

Corrigendum to Commission Decision 94/197/EC of 26 January 1994 establishing, for the period 1994 to 1999, the list of rural areas under Objective 5 (b) as defined by Council Regulation (EEC) No 2052/88

(Official Journal of the European Communities No L 96 of 14 April 1994)

On page 87, under South West England, Devon County, Mid Devon District:

for: '(A) only the wards',

read: '(A) only the parishes'.
